



IMAGO SLOVENIJE
PODOBA SLOVENIJE

26. MEDNARODNI FESTIVAL

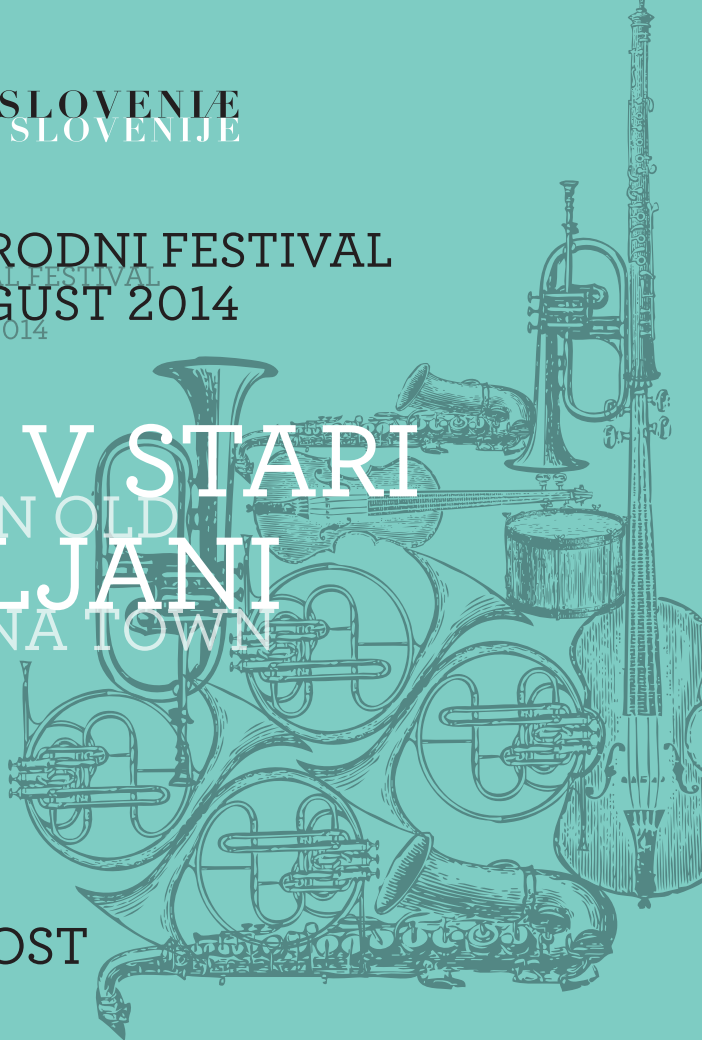
26TH INTERNATIONAL FESTIVAL

28. - 30. AVGUST 2014

28TH - 30TH AUGUST 2014

NOČI V STARI
NIGHTS IN OLD
LJUBLJANI
LJUBLJANA TOWN

GLASBA IN
MUSIC AND
DRUGAČNOST
OTHERNESS



Spoštovani ljubitelji glasbe in dolgih poletnih večerov, drage Ljubljančanke in Ljubljančani!

Pred nami je še eden v vrsti kakovostnih mednarodnih festivalov v vsakoletnem pestrem kulturnem koledarju naše čudovite prestolnice.

Prvi kamenček v mozaiku druge četrtine stoletja – Noči v Stari Ljubljani po lanskoletnem srebrnem jubileju letos beležijo že 26. izvedbo – nas bo, prepričan sem, ponovno v velikem številu zvilbil na ulice, trge in v druge privlačne koticke starega mesta.

Tam nas ob zaključku poletja čaka vrhunski glasbeni program, ki bo letos poleg medkulturnega dialoga izpostavil tudi sprejemanje drugačnosti in različnosti.

Vesel sem, da so si organizatorji iz Imago Sloveniae za rdečo nit izbrali prav to tematiko, saj se lepo sklada s percepcijo Ljubljanec, ki je – tudi izven slovenskih meja – znana po svoji odprtosti za vse identitete: kulturne, etnične, socialne, verske, ekonomske itd.

In hkrati – kako bolje nagovoriti in povabiti k povezanosti in sprejemanju kot skozi univerzalen glasbeni jezik?

Glasba, pravijo, se ima navado oglasiti takrat, ko zmanjka besed ... Naj torej spregovorijo odlični mladi ustvarjalci, drugačne glasbene prakse in manj znane zvrsti ... ter ponesejo ta edinstven pozno-poletni ljubljanski utrip med številno in zvesto občinstvo daleč naokoli.

Zoran Janković

Župan Mestne občine Ljubljana

Spoštovane, spoštovani,

Noči v Stari Ljubljani je eden največjih pouličnih festivalov v Sloveniji, ki tradicionalno zadnji konec tedna v avgustu napolni vse koticke starega mestnega jedra. Tudi za 26. edicijo festivala nam je kljub velikim finančnim omejitvam uspelo pripraviti zanimiv in kakovosten program. Na različnih prizoriščih se bo v treh dneh zvrstilo več kot 250 izvajalcev iz 12 držav.

Programska rdeča nit letošnjega festivala je drugačnost, različnost – Drugačna Slovenija. Skozi vrsto kulturnih in spremljevalnih dogodkov bomo izpostavili različne identitete in nosilce le-teh znotraj skupnega življenjskega prostora. V ospredju bo glasbena umetnost nacionalnih manjšin, etničnih in verskih skupnosti ter oseb s posebnimi potrebami. Od spremljevalnega programa pa bi želeli opozoriti na mednarodni simpozij *Glasba in drugačnost* ter različne dogodke, ki jih pripravljamo s 1. in 3. programom Radia Slovenija in jih bosta obe radijski postaji neposredno prenašali. Posebnost festivala bo tudi 5 metrov dolga in 3 metre visoka skulptura drugačne Slovenke in drugačnega Slovenca na Novem trgu.

Projekt smo pripravili z velikim entuziazmom, v sodelovanju s številnimi pomembnimi posamezniki in institucijami, ob podpori vrste pokroviteljev in Mestne občine Ljubljana, za kar se vsem iskreno zahvaljujemo.

Želimo vam prijetno potepanje po prizoriščih festivala.

Janoš Kern

Direktor Imago Sloveniae

28. in 29.8.2014

4 MESTNI MUZEJ LJUBLJANA

9.00-18.00 **MEDNARODNI VEČDISCIPLINARNI SIMPOZIJ /
INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY SYMPOSIUM
GLASBA IN DRUGAČNOST / MUSIC AND OTHERNESS**

Kulturno in etnomuzikološko društvo Folk Slovenija, Oddelek za muzikologijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, Ustanova Imago Sloveniae, Mednarodno združenje za tradicijsko glasbo (International Council for Traditional Music – ICTM) in Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU pripravljajo **mednarodni večdisciplinarni simpozij in festival s skupnim naslovom *Glasba in drugačnost***.

Dogodka bosta potekala pod okriljem mednarodnega festivala **Noči v stari Ljubljani**, ki ga organizira Ustanova Imago Sloveniae, odprtega, dinamičnega kulturnega projekta, ki združuje različne glasbene vrste ter v Ljubljano vabi domače in tuje ustvarjalce.

Simpozij in festival ***Glasba in drugačnost*** bosta združila predstavitve rezultatov najnovejših dognanj v različnih znanstvenih disciplinah in prikazala današnjo situacijo nekaterih izbranih glasbenih praks.

Pozornosti bodo deležni različni glasbeni in plesni ter nenavadni vokalni in inštrumentalni izrazi ter glasbene dejavnosti oseb s posebnimi potrebami, priseljencev, starejših občanov, katerih nosilci skozi umetniško izražanje definirajo in uveljavljajo svoje kulturne, etnične, socialne, verske, ekonomske in druge identitete. Slavnostna govornica bo prof. dr. Ursula Hemetek.

prof. dr. Svanibor Pettan



**RADIO SLOVENIJA NA NOČEH
V STARI LJUBLJANI - V ŽIVO**

**Spoštovani obiskovalci festivala
Noči v Stari Ljubljani,**

ob prijaznem sodelovanju ustanove Imago Slovenija, ki je organizator Noči v Stari Ljubljani, bomo 1. program Radia Slovenija in Program Ars dobesedno umestili v okolje, v katerem nastajata, in ju poskušali še bolj približati tistim, ki sta jim namenjena. Na različnih prizoriščih v Stari Ljubljani se bo med 27. in 29. avgustom zvrstilo več prireditev, ki jih bomo tudi neposredno prenašali. Tema letošnjih Noči v Stari Ljubljani je »drugačna Slovenija« in tudi naše prireditve so ubrane nanjo. Z njimi bomo poskušali prikazati raznolikost in komplementarnost obeh temeljnih programov Radia Slovenija, hkrati pa boste imeli prilikožnost od blizu videti delovanje zapletene simbioze med sodobno tehnologijo, uredniškim delom, govornimi in voditeljskimi večinami ter vsakovrstnim umetniškim in programskim snovanjem, kar je radio v svoji najplemenitejši podobi. Želiva vam veliko zadovoljstva in umetniških užitkov.

Darja Groznik

odg. urednica 1. programa Radia Slovenija,

mag. Matej Venier

odg. urednik 3. programa Radia Slovenije – programa ARS

Sreda / Wednesday, 27.8.

**UVODNI FESTIVALSKI DOGODEK:
TRETJI PROGRAM RADIA SLOVENIJA**

5 **GLEDALIŠČE GLEJ**

19.00-24.00 **VLADO ŽABOT: SVETA POROKA (2013)**

Bere: JANKO PETROVEC

TOMAŽ RAUCH - *glasbene improvizacije*

Četrtek / Thursday, 28.8.

1 MESTNI TRG

20.00 OTVORITVENI KONCERT / OPENING CONCERT JAZ SEM TI – I AM YOU

Multikulturalna glasbena, pesna in recitacijska predstava /
Multicultural Music, Dance and Recitation Performance

SLOVENIJA / SLOVENIA

ANA VIPOTNIK - vokal / vocals

AVSTRALIJA / AUSTRALIA

JANEZ KOŽAR - didžeridu / didgeridoo

AZIJA / ASIA

BORUT ŽERDONER - tabla, DAMIR VIŠIČ - sarod

NUR: MARKO KOROŠEC - oud, MAHMUDAL AL KHATIB -

vokal, darbuka / vocals, POLONA KOROŠEC - klavir / piano

HAYATI: ALJA SHAAH, PIA VOLK, LINA RECER, KARMEN

RECER, TINA ŠTEFANČIČ, VITA TRBOVŠEK, RAHELA LAMB,

ULA MILUNOVIČ - ples / dance

AMERIKA / AMERICA

FAKE ORCHESTRA: ANA VIPOTNIK - vokal / vocals, IGOR

LEONARDI - kitara / guitar, NINO DE GLERIA - bas / bass,

ENOS KUGLER - bobni / drums, PRIMOŽ FLEISCHMAN -

saksofon / saxophone

IGOR MATKOVIČ - trobenta / trumpet

LAZZARO AMED HIEREZUELO - vokal, tolkala / vocals, percussion

EVROPA / EUROPE

GROSS UPI: POLONA UDOVIČ, MARIJA OMEJEC, TINA

ŽEROVNIC, ANA BLAŽEVIČ ARKO, GAŠPER KASTELIC,

EMA BUTKOVIČ, URŠKA FAJDIGA, MIRJAM ZVONAR -

violina / violin, TOMAS PLEŠKO - kitara / guitar

VITO MRENČE - kitara / guitar, ANA PANDŪR - ples / dance

AFRIKA / AFRICA

CHEIKH GUISSÉ - vokal / vocals

SANKOFA: MAX ZIMANI, MICHEL OBENGA, TSCHIMY

OBENGA, LUANA LISA NOMSI, EVELYN TENDAI BORIN,

ANJA FLORJANČIČ, BRANKA STRAUSS, METKA BAHLEN,

SARA ZANINOVIČ, VANJA GERŠAK, KRISTIAN T.

BOUQUET, EMINA BAJRAKTAREVIČ, DALANDA DIALLO,

DAMARIS POTOČNIK - pevci / singers

BAOBAB: VESNA BIZJAK, TJAŠA JERAK, KRISTINA
SICHERL, SARA ZANINOVIČ, AJDA ŽAGAR, EVA
ŽAGAR, LEA MENARD, EMINA BAJRAKTAREVIČ, VITO
BINTCHENDE, DALANDADIALLO, MAŠA KAGAO KNEZ
- ples / dance, ISSIAKA SANOU, DANIEL NZOTAM, BLAŽ
KOREZ, DAMIR MAZREK - tolkala / percussion

*Pevcevalca / Narrators in UNESCO glasnika /
UNESCO Messengers:* TINA GUNZEK, JERNEJ ČAMPELJ

Produkcija / Production: ZVEZA GLASBENE MLADINE
SLOVENIJE, KULTURNI BAZAR 2014, UNESCO MLADINSKA
PLATFORMA, GLASBENO DRUŠTVO ETNOBEAT
Glasbeno vodenje / Musical Direction: IGOR LEONARDI
Naslov in idejna zamisel / Concept: CVETKA BEVC
Scenarij / Script: BRANKA NOVAK
Režija / Direction: NJEGOŠ MARAVIČ

21.30 BRIZANI SONS & AMALA

22.30 RUDI BUČAR Z GOSTI

(V PRIMERU DEŽJA V ATRIJU / IN CASE OF THE RAIN IN THE ATRIUM
ZRC SAZU, NOVI TRG 2)

RUDI BUČAR - vokal / vocals, vokalna skupina FRČAFELE /
vocal group, JANEZ DOVČ - harmonika / accordion, GORAN
KRMAC - tuba / tube

3 STARI TRG

ODER NEOVIRANA OVIRANOST / UNIMPEDED IMPAIRMENT STAGE

Glasbena ustvarjalnost oseb s posebnimi potrebami /
Musical Creativity of Artists with Special Needs

20.15 HANGADÓK (MADŽARSKA / HUNGARY)

ANDREJA LAZAR - flavta / flute

21.15 GLASBENIKI CENTRA JANEZA LEVCA LJUBLJANA / MUSICIANS FROM THE JANEZ LEVEC CENTRE LJUBLJANA

21.30 PRI NAŠEM DELU / WHAT WE DO

Kratek film o življenju oseb s posebnimi potrebami /
Short film about the life of people with special needs

21:45 **HANGADÓK**

Povezovanje / Presented by: ALEŠ RAVNIK IN ANDREJA LAZAR

6 NOVI TRG



RADIO SLOVENIJA, PRVI PROGRAM V ŽIVO / FIRST PROGRAMME - LIVE

(V PRIMERU DEŽJA V ATRIJU / IN CASE OF RAIN IN THE ATRIUM ZRC SAZU, NOVI TRG 2)

17.00 **GLASNIKI - ZVOČNI AVIZO / FANFARE**

17.00 **STUDIO OB 17H - SO V SLOVENIJI ŠE PRILOŽNOSTI ZA MLADE**
GORAN DEKLEVA Z GOSTI

18.15 **KULTURA V ŽIVO**
MAGDA TUŠAR Z GOSTI

19.30 **ZGODBA ZA MLADE IN NAJMLAJŠE**
S PRIMOŽEM SUHODOLČANOM

20.00 **RADIO GA GA – SAŠO HRIBAR ET COMP.**
SATIRIČNA ODDAJA V ŽIVO

21.00 **ANDREJ TROBENTAR** - vokal, kitara / vocals, guitar

21.30 **PRI PSIHIATRU**
RADIJSKA IGRA V ŽIVI IZVEDBI S CARMEN L. OVEN IN MATEJO PERPAR

24.00 **NOČNI OBISK**
TINA KRALJ Z GOSTI

7 DVORNI TRG

GLASBA IN DRUGAČNOST / MUSIC AND OTHERNESS
KONCERT / CONCERT KED FOLK SLOVENIJA

20.15 **NAVIHANCI**

Instrumentalni kvartet oseb s posebnimi potrebami / Instrumental Quartet, Featuring Artists with Special Needs

KVALI

Ženska skupina, ki izvaja gruzijske in albanske pesmi / Female Group, Singing Georgian and Albanian Songs

LA PORPORELLA

Moška skupina upokojencev, pripadnikov italijanske manjšine / All - Male group of pensioners and members of the Italian Minority

VERONIKA ZAJEC - violinske citre / violin zither

TOMAŽ PODOBNIKAR - pojoča žaga / musical saw

LASANTHI MANARANJANIE KALINGA DONA
vokal / vocals

21.30 **DRUGAČNI INSTRUMENTI / DIFFERENT INSTRUMENTS**

(v počastitev stoletnice klasifikacije glasbil Hornbostel-Sachs / on the centenary of the Hornbostel-Sachs classification of musical instruments)

FRANCISCO SOTO - čarango / charango, SAMO KUTIN - kalimba, DINO MURTEŽANI - kaval, CARLOS YODER - tabla

22.40 **ZORAN ŠKRINJAR IN AMADEUS BLUES KVARTET**

ZORAN ŠKRINJAR - klaviature / keyboards, LENART KREČIČ - saksofon / saxophone, NIKOLA MATOŠIČ - kontrabas / double bass, GAŠPER PERŠL - bobni / drums

Povezovanje / Presented by: PROF. DR. SVANIBOR PETTAN

9 STRITARJEVA ULICA

PLESNI COCTAIL

20.00 - 20.30 **PLESNI NASTOPI / DANCE PERFORMANCE**

20.30 - 23.00 **STANDARDNI IN LATINSKO AMERIŠKI PLESI / BALLROOM AND LATIN DANCES**

23.00 - 1.00 **ARGENTINSKI TANGO / ARGENTINE TANGO**

Petek / Friday, 29.8.

1 MESTNI TRG

20.30 **ISTRANBUL**

23.20 **IVA STANIČ Z GREGOR FTIČAR TRIOM**
(V PRIMERU DEŽJA / IN CASE OF RAIN IN KAVARNA UNION 8)

2 REBER 1

21.00 **POGREBNI KONCERT / FUNERAL CONCERT**
ANITA PRELOVŠEK - *flauta / flute*

3 STARI TRG

20.00 **BALKAN JAZZ KVARTET**
(HRVAŠKA, SRBIJA, SLOVENIJA / CROATIA, SERBIA, SLOVENIA)

22.15 **EUROPLAN JAZZ BAND**

6 ATRIJ ZRC SAZU



ARS NA NOČEH V STARI LJUBLJANI
NEPOSREDNI PRENOSI 3. PROGRAMA RADIA SLOVENIJA
S PRIZORIŠČ FESTIVALA

16.40 **GLASNIKI ARSA - ZVOČNI POZDRAV MESTU**

16.45 **LUKA MITEV** - *fagot / bassoon*,
HELENA KOSEM KOTAR - *klavir / piano*

18.25 **ARS KONCERT**
MANCA DORNIK - *harmonika / accordion*

19.05 **KONCERT SLOVENSKEGA TOLKALNEGA
PROJEKTA STOP / CONCERT OF THE SLOVENIAN
PERCUSSION PROJECT STOP**

DAMIR KOROŠEC, MARINA GOLJA, TOMAŽ LOJEN,
MATEVŽ BAJDE, FRANCI KREVIH - *tolkala / percussions*

20.20 **GLASNIKI ARSA - ZVOČNI POZDRAV NOČI V
STARI LJUBLJANI / FANFARE**

20.30 **NADEŽDA TOKAREVA** - *violina / violin*
ALEKSANDRA PAVLOVČIČ - *klavir / piano*

22.10 **ZVOČNI PERFORMANS**
GREGOR STRNIŠA: BILO JE V MESTU, KI GA NI.../
IT HAPPENED IN A CITY THAT DOESN'T EXIST...
interpretacija: BRANE GRUBAR, LENA HRIBAR, ZVONE
HRIBAR, SABINA KOGOVEK ZRNEC, LOTOS VINCENC
ŠPAROVEC
ALDO KUMAR - *harmonika, zvočne intervencije / accordeon,*
sound interventions

23.00 **RAZGLASITEV IN PREDSTAVITEV NAGRAJENE
ZGODBE NATEČAJA ARS**
interpretacija: SABINA KOGOVEK

6 NOVI TRG

(V PRIMERU DEŽJA V ATRIJU / IN CASE OF THE RAIN IN THE ATRIUM ZRC
SAZU, NOVI TRG 2)

16.20 **GLASNIKI ARSA - ZVOČNI POZDRAV MESTU /
FANFARE**

16.25 **LITERARNI STUDIO Z ANJO GOLOB:**
VEŠA V ZGIBI (2013)
interpretacija: ANJA NOVAK
IGOR LEONARDI - *kitara / guitar*

17.00 **OKROGLA MIZA »DRUGAČNA SLOVENIJA«**
MARKO GOLJA Z GOSTI: DR. VESNO GODINO,
DR. ANDREJEM DETELO, DR. KARLOM GRŽANOM IN
LUKO MESCEM

Petek / Friday, 29.8.

18.00 **LITERARNI STUDIO S TOMOM PODSTENŠKOM:
PRIŠO BO, PRIŠO... RUDOLF MEISTER (2014)**

interpretacija: NEJC CIJAN GARLATTI
IGOR LEONARDI - *kitara / guitar*

18.50 **LITERARNI STUDIO S KRALJI ULICE**

interpretacija: KATARINA KALABA
IGOR LEONARDI - *kitara / guitar*

19.55 - 20.20 **KONS NOVI DOBI IN DRUGAČNI SLOVENIJI
- KIPARSKI IN ZVOČNI DOGODEK / VISUAL AND
SOUND EVENT**

**ZVOČNI SPREVOD SLOVENSKEGA TOLKALNEGA
PROJEKTA STOP / SLOVENIAN PERCUSSION
PROJECT STOP**

**ODKRITJE KIPA DRUGAČNEGA SLOVENCA IN
SLOVENKE / UNVEILING OF A STATUE OF A
DIFFERENT SLOVENIAN AKADEMSKIH KIPARJEV /
BY ACADEMIC SCULPTORS:** ANENKE VIDRGAR,
SABE SKABERNE, ALEKSANDRE SAŠKE GRUDEN,
MARKA KOVAČIČA

SREČKO KOSOVEL: KONS (INTEGRALI, 1967)

interpretacija: BENJAMIN KRNETIČ

21.30 **GLASNIKI ARSA - ZVOČNI POZDRAV NOČEM V
STARI LJUBLJANI / FANFARE**

21.35 **LITERARNI NOKTURNO JANEZA RAMOVEŠA:
SKUZOKN' STRELJAM KURENTE (2012)**

interpretacija: JANEZ RAMOVES
URŠULA RAMOVES - *vokal / vocals* IN FANTJE IZ
JAZBECOVE GRAPE

7 DVORNI TRG

20.00 **GLASBENO PLESNO GLEDALIŠČE DOLINA
ODMEVA, VSE PESMI IN V PTIČJI GOVORICI -
PREPISOVANJE PTIC, POLPOCKOVKA**

JULIJA TEMLIN - *harfa / harp*,
LADO JAKŠA - *klaviatura, saksofon, klarinet / keyboards,
saxophone, clarinet*,
DR. DRAGO OCEPEK - *kitara, violina / guitar, violine*,
TOMAŽ GORJUP - *trambfon, čelo, bas / bass*,
JOŽE SLAK - *ĐOKA - tabla*,
ALEKSANDRA CIGALE - *flavta / flute*,
MATJAŽ WEINGERL - *keltska harfa, bandura, cimbale,
kalimbe, flavta, kamenofon, polenofon, glas in besedila /
celtic harp, bandura, cymbal, kalimba, flute, stonephone,
logophone*,
DAVID JARH - *trobenta / trumpet*,
MARUŠA KRAGELJ, SENKA CJUHA, JASNA KNEZ, MATJAŽ
WEINGERL - *ples / dance*
GOST / GUEST: VLADO ŠPINDLER - *harmonika / accordion*

22.00 **KOZMIK ORKESTRA**

23.00 **TROBENTAR KVARTET**

ANDREJ TROBENTAR - *kitara, glas / guitar, voice*
MATJAŽ SEKNE - *violina / violine*
JELENA ŽDRALE - *viola*
NINO DE GLERIA - *bas / doublebass*

9 STRITARJEVA ULICA

PLESNI COCTAIL

20.00- 20.30 **PLESNI NASTOPI / DANCE
PERFORMANCES**

20.30 - 23.00 **STANDARDNI IN LATINSKO AMERIŠKI
PLESI / BALLROOM AND LATIN DANCES**

23.00 - 1.00 **SALSA**

Sobota / Saturday, 30.8.

3 STARI TRG

20.00 DONAUWELLENREITER (AVSTRIJA / AUSTRIA)

Koncert je omogočil AVSTRIJSKI KULTURNI FORUM
LJUBLJANA / by courtesy of the AUSTRIAN
CULTURAL FORUM

22.00 JEAN P. FROEHLY AND FRIENDS

(NEMČIJA, SLOVENIJA / GERMANY, SLOVENIA)
Koncert je omogočilo VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE
NEMČIJE v Ljubljani / by courtesy of EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF GERMANY in Ljubljana

7 DVORNI TRG

20.00 SKUPINA LASANTHI (ŠRILANKA / SRI LANKA)

21.15 GLOBAL CULTURE NASU (JAPONSKA / JAPAN)

22.30 KAPOBANDA

MARKO HATLAK - *harmonika, glas / accordion, voice*
GORAN BOJČEVSKI - *klarinet / clarinet*
MIHA MEGLIČ - *kitara / guitar*
ROK HOZJAN - *kontrabas / double bass*

9 STRITARJEVA ULICA

PLESNI COCTAIL

19.00 - 20.00 OTROŠKE PLESNE DELAVNICE / CHILDREN'S DANCE WORKSHOPS

20.00 - 20.30 PLESNI NASTOPI / DANCE PERFORMANCES

20.30 - 23.00 STANDARDNI IN LATINSKO AMERIŠKI PLESI / BALLROOM AND LATIN DANCES

23.00 - 01.00 WEST COAST SWING IN ZOUK



Podoba Slovenije

USTANOVA IMAGO SLOVENIAE - PODOBA SLOVENIJE

GORNJI TRG 16 | SI-1000 LJUBLJANA
t +386 1 241 66 00 e IMAGO@SIOL.NET

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET

Direktor festivala: Janoš Kern

Koordinatorica projekta: Petra Kurinčič

Strokovni sodelavci: prof. dr. Svanibor Pettan,
mag. Matej Venier, Igor Likar, dr. Valerija Bužan

Odnosi z javnostmi: Nataša Jelič

Urednica: Nensi Školaris

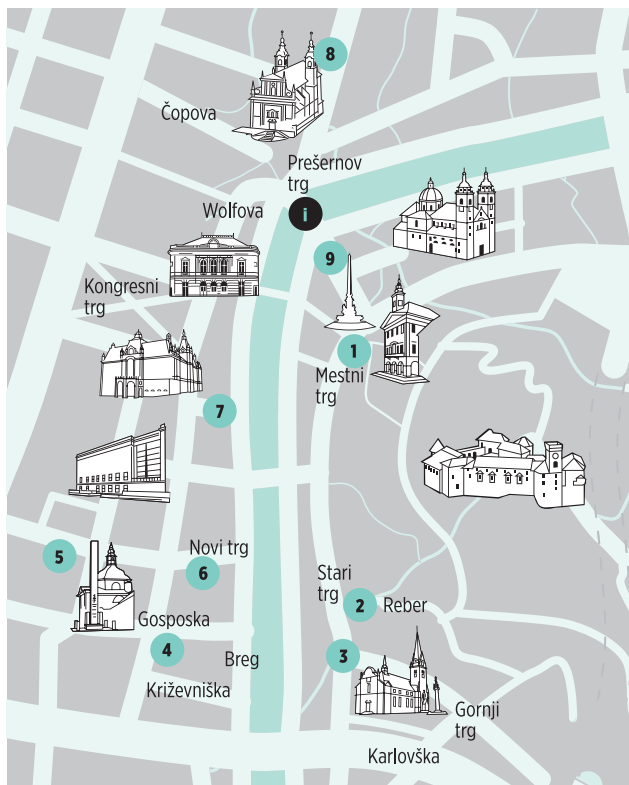
Sodelavci pri projektu: dr. Simona Klaus, Živa Steiner,
Barbara Pihler, Jerneja Jamnikar, Jan Kern,

Tomaž Gržeta in številni prostovoljci

Lektura: Amidas

Oblikovanje in prelom: Luks studio
Tisk: Tiskarna Cicero | Naklada: 25.000

PRIZORIŠČA V LJUBLJANI | VENUES IN LJUBLJANA



1. MESTNI TRG | CITY SQUARE
2. REBER | REBER
3. STARI TRG | OLD SQUARE
4. MESTNI MUZEJ | CITY MUSEUM
5. GLEDALIŠČE GLEJ | GLEJ THEATRE
6. NOVI TRG, ATRIJ ZRC SAZU |
NEW SQUARE, ATRIUM ZRC SAZU
7. DVORNI TRG | OLD SQUARE
8. KAVARNA UNION | UNION CAFE
9. STRITARJEVA ULICA |
STRITARJEVA STREET
1. FESTIVALSKA INFO TOČKA
TROMOSTOVJE | FESTIVAL INFO
POINT TROMOSTOVJE

VSİ DOGODKI SO ZA OBİSKOVALCE BREZPLAČNI. / FREE ADMISSION FOR ALL EVENTS.

Organizator si pridružuje pravico do spremembe programa in / ali prizorišča. / The organiser reserves the right to change any programme and / or venue.

NOČI V STARI LJUBLJANI SO OMOGOČILI



Mestna občina
Ljubljana



avstrijski kulturni forum[®]



Veleposlaništvo
Zvezne republike Nemčije
Ljubljana

POKROVITELJI USTANOVE IMAGO SLOVENIAE



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

pozitivendesign



LUKS

POKROVITELJI NOČI V STARI LJUBLJANI



ARTAES



MEDIJSKI POKROVITELJI

